

## II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## OTSUSED

## NÕUKOGU JA KOMISJON

## NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS,

25. juuni 2007,

**ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta**

(2007/502/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU JA EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 170 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

*Artikkel 1*

1. Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu koos lõppaktiga allkirjastamine kiidetakse Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse poolt heaks, eeldusel et leping sõlmitakse.

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

2. Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

*Artikkel 2*

ning arvestades järgmist:

1. Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Ühenduse nimel alla kirjutama lepingule ning lõppaktile, eeldusel et leping sõlmitakse.

(1) Komisjon on pidanud ühenduste nimel läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnoloogiaalase koostöö lepingu sõlmimise üle, millega nähakse samuti ette lepingu ajutine kohaldamine alates 1. jaanuarist 2007. Ajutine kohaldamine võimaldaks Šveitsi õigussubjektidel osaleda seitsmenda raamprogrammi esimestes projektikonkurssides.

2. Komisjoni presidendil on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel alla kirjutama lepingule ning lõppaktile, eeldusel et leping sõlmitakse.

(2) Leping parafeeriti 27. veebruaril 2007.

*Artikkel 3*

(3) Leping tuleks alla kirjutada ja seda ajutiselt kohaldada kuni selle sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni,

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelist teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingut kohaldatakse ajutiselt.

*Artikkel 4*

1. Komisjon esitab Šveitsi ja ühenduste teadusuuringute komitees, mis on moodustatud Euroopa Ühenduste ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö raamlepingu<sup>(1)</sup> artikli 10 kohaselt, ühenduste seisukoha lepingu artikli 2 lõike 1 kohaste otsuste kohta, kuivõrd saab Šveitsis kohaldada EÜ asutamislepingu artikkelite 169 ja 171 põhjal juriidiliste struktuuride moodustamise eeskirju.

2. Komisjon esitab Šveitsi ja ühenduste teadusuuringute komitees, mis on moodustatud Euroopa Ühenduste ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö raamlepingu artikli 10 kohaselt, ühenduste seisukoha lepingu artikli 6 lõigete 2 ja 3 kohaste otsuste kohta, millega määratakse kindlaks piirkonnad Šveitsis, mida võib toetada eriprogrammi

„Suutlikkus” tööprogrammis „Teadusuuringute potentsiaal” ette nähtud uurimistöö meetmetega.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 25. juuni 2007

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

A. SCHAVAN

*Komisjoni nimel*

*president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 313, 22.11.1985, lk 6.